

Ejiogbe

ORI MANDA ORUNMILA PARA ADO!

[...] extrato

O ni Iwọ Ọrunmila, o nbẹ nibẹ?
O ni on nbẹ.
O ni şebi Akere fi ọgbọn şena lo nje.
O ni a şe were lo nkọ;
O ni o ko kọ ọgbọn.
O ni igbati on yio fi da ẹ si Ado,
O ni kini o ni?
O ni iwọ ni wọn nsin ni Ado loni.
O ni Şango, kini o ni?

[...]

And Head came out; he said "Ha!"

He said, "You, Orunmila, are you there?"

He said, "I am here."

He said, "I thought you were called 'The small one who lives by his wisdom.'

He said, "You are learning to be a fool;

He said, "You do not learn wisdom.

He said, "When I threw you to Ado,

He said, "What did you have?"

He said, "You are the one they are worshipping at Ado today.

[...]

Ele disse: "Você Orunmila, você está aí? "

Ele disse: "Eu estou aqui. "

Ele disse: "Eu pensei que você fosse chamado: O pequeno que vive por sua sabedoria."

Ele disse: "Você está aprendendo a ser um tolo";

Ele disse: "Quando eu mandei você para Ado, "

Ele disse: "O que você tinha? "

Ele disse: "Você é aquele que eles estão cultuando em Ado até hoje".

Fonte: Sixteen Cowries, William Bascom.

Transcrição, tradução e adaptação: Luiz L. Marins - www.luizmarins.com.br